

Deu

Chapter 21

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

யெகோவா அதை- நிலத்தில்- கொலையுண்டவன் காணப்பட்டால் ஒருவேளை-
H3068 H0127 H4672

வயலில்- விழுந்திருக்க- சொந்தமாக்கிக்கொள்ள- உனக்கு- கொடுக்கிறார் உன்-தேவன்
H5307 H3423 H5414 H0430

அவனை-அடித்தான் யார் அறியப்படவில்லை இல்லை
H5221 H4310 H3045 H3808

“உன் தேவனாகிய யெகோவா உனக்குச் சொந்தமாகக் கொடுக்கும் தேசத்தில், கொலை செய்யப்பட்டுக்கிடக்கிற ஒருவனை வெளியிலே கண்டு, அவனைக் கொன்றவன் யார் என்று தெரியாதிருந்தால்,

-இடத்திற்கு அளப்பார்கள்- உன்-நியாயாதிபதிகளும் உன்-மூப்பர்களும் புறப்படுவார்கள்-
H0413 H4058 H8199 H2205 H3318

கொலையுண்டவனை- சுற்றிலும் அவை- நகரங்களுக்கு-
H5439

உன் மூப்பர்களும் உன் நியாயாதிபதிகளும் புறப்பட்டுப்போய், கொலை செய்யப் பட்டவனைச் சுற்றிலும் இருக்கும் பட்டணங்களவரை அளப்பார்களாக.

எடுப்பார்கள்- கொலையுண்டவனுக்கு- -இடத்திற்கு அருகிலுள்ள- நகரம்- ஆகும்-
H3947 H0413 H7138 H1961

இல்லை- அதில்- மாட்டின்- கன்றுக்குட்டியை- அந்த- நகரத்தின்- மூப்பர்கள்-
H3808 H1241 H1931 H2205

நுகத்தில்- இழுத்திருக்காத இல்லை- அது- அதனால்- வேலை-செய்யப்பட்ட
H5923 H4900 H3808 H5647

கொலைசெய்யப்பட்டவனுக்குச் சமீபமான பட்டணத்து மூப்பர்கள், வேலையில் பண்படாததும் நுகத்தடியில் பிணைக்கப்படாததுமான ஒரு கிடாரியைப் பிடித்து,

கன்றுக்குட்டியை- (குறிப்பு) அந்த- நகரத்தின்- மூப்பர்கள்- கொண்டுபோவார்கள்-
H0853 H1931 H2205 H3381

இல்லை- அதில்- உழப்படாத இல்லை- அதில்- நிலையான- ஓடையின்- -இடத்திற்கு
H3808 H5647 H3808 H0386 H0413

ஓடையில்- கன்றுக்குட்டியின்- (குறிப்பு) அங்கே- கழுத்தை-முறிப்பார்கள்- விதைக்கப்படாத
H0853 H8033 H6202 H2232

உழுது விதையாத தரிசான பள்ளத்தாக்கிலே அதைக் கொண்டுபோய், அந்தப் பள்ளத்தாக்கிலே அதின் தலையை வெட்டிப்போடவேண்டும்.

அவர்களை-	ஏனெனில்-	லேவியின்-	புத்திரர்-	ஆசாரியர்கள்-	நெருங்குவார்கள்-	5
H3878		H3878		H3548	H5066	
ஆசீர்வதிக்கவும்-	ஊழியம்-செய்ய-	உன்-தேவன்	யெகோவா	தெரிந்துகொண்டார்		
H1288	H8334	H0430	H3068	H0977		
வழக்கும்	எல்லா-	இருக்கும்	அவர்கள்-வாயின்	-மேலும்	யெகோவாவின்-	நாமத்தில்-
H7379	H3605	H1961	H6310		H3068	H8034
					காயமும்	எல்லா-
					H5061	H3605

உன் தேவனாகிய யெகோவா தமக்கு ஆராதனை செய்யவும் யெகோவாவுடைய நாமத்திலே ஆசீர்வதிக்கவும் லேவியின் மகன்களாகிய ஆசாரியர்களைத் தெரிந்துகொண்டதால், அவர்களும் அச்சமயத்தில் வந்திருக்கவேண்டும்; அவர்கள் வாக்கின்படியே எல்லா வழக்கும் எல்லாக் காய பாதிப்புகளும் தீர்மானிக்கப்படவேண்டும்.

-இடத்திற்கு	அருகிலுள்ள-	அந்த-	நகரத்தின்-	மூப்பர்கள்-	எல்லா-	6
H0413	H7138	H1931		H2205	H3605	
-மேல்	அவர்கள்-கைகளை-	(குறிப்பு)	கழுவுவார்கள்-	கொலையுண்டவனுக்கு-		
H3027	H0853	H7364				
	ஒடையில்-	கழுத்துமுறிக்கப்பட்ட-	கன்றுக்குட்டியின்-			
		H6202				

கொலைசெய்யப்பட்டவனுக்குச் சமீபமான பட்டணத்தின் மூப்பர்கள் எல்லோரும் பள்ளத்தாக்கிலே தலை வெட்டப்பட்ட கிடாரியின்மேல் தங்கள் கைகளைக் கழுவி:

சிந்தவில்லை	[சிந்தின]	இல்லை	எங்கள்-கைகள்	சொல்வார்கள்-	சாட்சியளிப்பார்கள்-	7
H8210	H8210	H3808	H3027	H0559		
பார்க்கவில்லை	இல்லை	எங்கள்-கண்களும்	இந்த-	இரத்தத்தை-	(குறிப்பு)	
H7200	H3808		H2088	H1818	H0853	

எங்கள் கைகள் அந்த இரத்தத்தைச் சிந்தினதும் இல்லை, எங்கள் கண்கள் அதைக் கண்டதும் இல்லை;

யெகோவா	மீட்டர்	அவர்களை-	இஸ்ரவேலை-	உம்-ஜனமாகிய-	மன்னியும்	8
H3068	H6299		H3478			
உம்-ஜனமாகிய-	நடுவில்-	குற்றமில்லாத-	இரத்தத்தை-	வைக்காதேயும்	கொடுக்காதேயும்-	
	H7130		H1818	H5414	H0408	
		இரத்தம்-	அவர்களுக்கு-	பரிகாரமாகும்	இஸ்ரவேலின்-	
		H1818	H1992		H3478	

யெகோவாவே, நீர் மீட்டுக்கொண்ட உமது மக்களாகிய இஸ்ரவேலின்மேல் குற்றமில்லாத இரத்தப்பழியைச் சுமத்தாமல், உமது மக்களாகிய இஸ்ரவேலின்மேல் கிருபையுள்ளவராயிரும் என்று சொல்வார்களாக; அப்பொழுது இரத்தப்பழி அவர்களுக்கு மன்னிக்கப்படும்.

9
 ஏனெனில்- உன்-நடுவிலிருந்து- குற்றமில்லாத- இரத்தத்தை- நீக்குவாய் நீயும்-
 H7130 H1818

பிரிவு) யெகோவாவின்- பார்வையில்- செம்மையானதை- செய்வாய்
 H3068 H3477

இப்படி யெகோவாவின் பார்வைக்குச் செம்மையானதை நீ செய்வாயாகில், குற்றமில்லாத இரத்தப்பழியை உன் நடுவிலிருந்து விலக்கிப்போடுவாய்.

10
 உன்-சத்துருக்களின்- -மேல் யுத்தத்திற்கு- புறப்பட்டால் ஒருவேளை-
 H0341 H4421 H3318

சிறைபிடித்தால்- உன்-கையில்- உன்-தேவன் யெகோவா ஒப்புக்கொடுத்தால்-
 H7617 H3027 H0430 H3068 H5414

அவர்களின்-சிறையை-

“நீ உன் எதிரிகளுக்கு எதிராக போர்செய்யப் புறப்பட்டு, உன் தேவனாகிய யெகோவா அவர்களை உன் கையில் ஒப்புக்கொடுக்கிறதினால், அவர்களைச் சிறைபிடித்துவந்து,

11
 விரும்பினால்- உருவமுள்ள- அழகிய- பெண்ணை- சிறைப்பட்டவர்களில்- பார்த்தால்-
 H8389 H3303 H0802 H7633 H7200

மனைவியாக- உனக்கு- எடுத்துக்கொள்ளலாம் அவளை-
 H0802 H3947

சிறைகளில் அழகான ஒரு பெண்ணைக்கண்டு, அவளை திருமணம்செய்ய விரும்பி,

12
 (குறிப்பு) சிறைத்துவிடுவாள்- உன்-வீட்டின்- நடுவில்- -இடத்திற்கு கொண்டுவருவாய்-
 H0853 H1548 H8432 H0413 H0935

அவள்-நகங்களை- (குறிப்பு) செய்துகொள்வாள்- அவள்-தலையை-
 H6856 H0853

அவளை உன் வீட்டிற்குள் அழைத்துக்கொண்டுபோவாயானால், அவள் தன் தலையைச் சிரைத்து, தன் நகங்களை வெட்டி,

13
 உட்காருவாள்- அவள்-மேலிருந்து- சிறையின்- ஆடையை- (குறிப்பு) நீக்குவாள்-
 H3427 H7633 H8071 H0853 H5493

-மற்றும் அவள்-தகப்பனுக்காகவும் (குறிப்பு) அழுவாள்- உன்-வீட்டில்-
 H0853 H0001 H0853 H1058

அவளிடத்தில்- போவாய் அப்பொழுது- பிறகு- நாட்கள்- மாதம்- அவள்-தாய்க்காகவும்
 H0413 H0935 H3117 H3391 H0517

மனைவியாக- உனக்கு- ஆவாள் புருஷனாவாய்-
 H0802 H1961 H1166

தன் சிறையிருப்பின் ஆடையையும் நீக்கி, உன் வீட்டிலிருந்து, ஒரு மாதம்வரை தன் தகப்பனையும் தாயையும் நினைத்துத் துக்கம் கொண்டாடக்கடவன்; அதன்பின்பு நீ அவளுடன் சேர்ந்து, அவளுக்குக் கணவனாயிரு, அவள் உனக்கு மனைவியாயிருப்பாள்.

אָנוּבִּיבִּיּוּבֵּי அனுப்பிவிடுவாய்- H7971	אָבִי அவளை-	וְיָרֵם விரும்பவில்லை	אֵלַי இல்லை H3808	אֶתְּ ஒருவேளை-	אֶתְּ ஆகும்- H1961	14
אֵלַי இல்லை- H3808	אֶתְּ வெள்ளிக்கு- H3701	אֶתְּ விற்கமாட்டாய் H4376	אֵלַי இல்லை- H3808	אֶתְּ விற்பனை- H4376	אֶתְּ அவள்-விருப்பப்படி- H5315	
אֶתְּ அவளைத்-தாழ்த்தினாய்	אֶתְּ நீ-	אֶתְּ -காரணத்தினால் H8478	אֶתְּ அவளை-	אֶתְּ அடிமைபோல-நடத்தமாட்டாய்		

ו
(பிரிவு)

அவள்மேல் உனக்குப் பிரியமில்லாமற்போனால், நீ அவளைப் பணத்திற்கு விற்காமல், அவளைத் தன் விருப்பப்படி போகவிடலாம்; நீ அவளைத் தாழ்மைப்படுத்தினதினால் அவளாலே ஆதாயம் பெறும்படி தேடவேண்டாம்.

אֶתְּ ஒருத்தி- H0259	אֶתְּ மனைவிகள்- H0802	אֶתְּ இரண்டு- H8147	אֶתְּ ஒரு-மனிதனுக்கு- H0376	אֶתְּ இருக்கும் H1961	אֶתְּ ஒருவேளை-	15
אֶתְּ புத்திரர்களை-	אֶתְּ அவனுக்கு-	אֶתְּ பெற்றார்கள்- H3205	אֶתְּ வெறுக்கப்பட்டவள் H8130	אֶתְּ ஒருத்தி- H0259	אֶתְּ நேசிக்கப்பட்டவள் H0157	
	אֶתְּ மூத்தவன்- H1060	אֶתְּ மகன்- H1961	אֶתְּ ஆகும்- H8130	אֶתְּ வெறுக்கப்பட்டவளும் H0157	אֶתְּ நேசிக்கப்பட்டவளும் H0157	
				אֶתְּ வெறுக்கப்பட்டவளுக்கு- H8146		

“இரண்டு மனைவிகளையுடைய ஒருவன், ஒருத்தியின்மேல் விருப்பமாகவும் மற்றவள்மேல் வெறுப்பாகவும் இருக்க, இருவரும் அவனுக்குப் பிள்ளைகளைப் பெற்றார்களேயாகில், முதற்பிறந்தவன் வெறுக்கப்பட்டவளின் மகனானாலும்,

אֶתְּ (குறிப்பு) H0853	אֶתְּ தன்-புத்திரர்களுக்கு- H0853	אֶתְּ (குறிப்பு) H0853	אֶתְּ சுதந்தரமாகக்-கொடுக்கும்- H5157	אֶתְּ நாளில்- H3117	אֶתְּ ஆகும்- H1961	16
אֶתְּ (குறிப்பு) H0853	אֶתְּ மூத்தவனாக-நடத்த- H1069	אֶתְּ கூடாது H3201	אֶתְּ இல்லை H3808	אֶתְּ அவனுக்கு- H1961	אֶתְּ இருப்பதை- H1961	
אֶתְּ வெறுக்கப்பட்டவளின்- H8130	אֶתְּ மகனின்- H1961	אֶתְּ முகத்தில்- H6440	אֶתְּ -மேல் H0157	אֶתְּ நேசிக்கப்பட்டவளின்- H0157	אֶתְּ மகனை- H1060	
				אֶתְּ மூத்தவனின்- H1060		

தகப்பன் தனக்கு உண்டான சொத்தைத் தன் பிள்ளைகளுக்குப் பங்கிடும் நாளில், வெறுக்கப்பட்டவளிடத்தில் பிறந்த முதற்பேறானவனுக்கு மூத்தமகனின் உரிமையைக் கொடுக்கவேண்டுமெயல்லாமல், விருப்பப்பட்டவளிடத்தில் பிறந்தவனுக்குக் கொடுக்கக்கூடாது.

ᱠᱟᱨᱢᱟ அங்கீகரிப்பான்	ᱠᱟᱨᱢᱟ வெறுக்கப்பட்டவளின்- H8130	ᱠᱟᱨᱢᱟ மகனை-	ᱠᱟᱨᱢᱟ மூத்தவனை- H1060	ᱠᱟᱨᱢᱟ (குறிப்பு) H0853	ᱠᱟᱨᱢᱟ ஏனெனில்-	17
ᱠᱟᱨᱢᱟ அவனுக்கு-	ᱠᱟᱨᱢᱟ எல்லாவற்றிலும்- H3605	ᱠᱟᱨᱢᱟ இரண்டு-மடங்கு- H8147	ᱠᱟᱨᱢᱟ பங்கு- H6310	ᱠᱟᱨᱢᱟ அவனுக்கு-	ᱠᱟᱨᱢᱟ கொடுக்க- H5414	
ᱠᱟᱨᱢᱟ அவனுடைய-பெலத்தின்- H0202	ᱠᱟᱨᱢᱟ முதற்பலன்- H7225	ᱠᱟᱨᱢᱟ அவன்- H1931	ᱠᱟᱨᱢᱟ ஏனெனில்- H1931	ᱠᱟᱨᱢᱟ அவனிடம்- H4672	ᱠᱟᱨᱢᱟ இருப்பதில்- H4672	
		ᱠᱟᱨᱢᱟ (பிரிவு)	ᱠᱟᱨᱢᱟ :ᱠᱟᱨᱢᱟ சேஷ்டபுத்திரபாகம்- H1062	ᱠᱟᱨᱢᱟ மத்யம் நியாயம்- H4941	ᱠᱟᱨᱢᱟ அவனுக்கு-	

வெறுக்கப்பட்டவளிடத்தில் பிறந்தவனை மூத்தமகனாக அங்கீகரித்து, தனக்கு உண்டான சொத்துக்களிலெல்லாம் இரண்டு பங்கை அவனுக்குக் கொடுக்கவேண்டும்; அவன் தன் தகப்பனுடைய முதற்பெலன், மூத்தமகனின் உரிமை அவனுக்கே உரியது.

ᱠᱟᱨᱢᱟ கலகக்காரன்- H4784	ᱠᱟᱨᱢᱟ பிடிவாதமுள்ள- H5637	ᱠᱟᱨᱢᱟ மகன்- H0376	ᱠᱟᱨᱢᱟ ஒரு-மனிதனுக்கு- H0376	ᱠᱟᱨᱢᱟ இருக்கும் H1961	ᱠᱟᱨᱢᱟ ஒருவேளை-	18
ᱠᱟᱨᱢᱟ தன்-தாயின்- H0517	ᱠᱟᱨᱢᱟ குரலுக்கு- H0001	ᱠᱟᱨᱢᱟ தன்-தகப்பனின்- H0001	ᱠᱟᱨᱢᱟ குரலுக்கு- H0001	ᱠᱟᱨᱢᱟ கேட்கிறான் H8085	ᱠᱟᱨᱢᱟ இல்லை H0369	
	ᱠᱟᱨᱢᱟ அவர்களுக்கு- H0413	ᱠᱟᱨᱢᱟ கேட்கமாட்டான் H8085	ᱠᱟᱨᱢᱟ ஆனாலும்- H3808	ᱠᱟᱨᱢᱟ அவனை- H0853	ᱠᱟᱨᱢᱟ தண்டிப்பார்கள்- H3256	

“தன் தகப்பனுடைய சொல்லையும், தாயினுடைய சொல்லையும் கேளாமலும், அவர்களால் தண்டிக்கப்படும், அவர்களுக்குக் கீழ்ப்படியாமலும், அடங்காமலும் போகிற மகன் ஒருவனுக்கு இருந்தால்,

ᱠᱟᱨᱢᱟ கொண்டுபோவார்கள்- H3318	ᱠᱟᱨᱢᱟ அவன்-தாயும் H0517	ᱠᱟᱨᱢᱟ அவன்-தகப்பனும் H0001	ᱠᱟᱨᱢᱟ அவனை- H8610	ᱠᱟᱨᱢᱟ பிடிப்பார்கள்-	19	
ᱠᱟᱨᱢᱟ வாசலில்- H8179	ᱠᱟᱨᱢᱟ -இடத்திற்கு H0413	ᱠᱟᱨᱢᱟ அவன்-நகரத்தின்- H2205	ᱠᱟᱨᱢᱟ மூப்பர்களிடத்தில்- H2205	ᱠᱟᱨᱢᱟ -இடத்திற்கு H0413	ᱠᱟᱨᱢᱟ அவனை- H0853	
				ᱠᱟᱨᱢᱟ :ᱠᱟᱨᱢᱟ அவன்-ஊரின்- H4725		

அவனுடைய தகப்பனும் தாயும் அவனைப் பிடித்து, அப்பட்டணத்தின் மூப்பர்களிடத்திற்கும், அவ்விடத்து வாசலுக்கும் அவனைக் கொண்டுபோய்:

ᱠᱟᱨᱢᱟ எங்கள்-மகனாகிய- H3318	ᱠᱟᱨᱢᱟ அவன்-நகரத்தின்- H0517	ᱠᱟᱨᱢᱟ மூப்பர்களிடத்தில்- H2205	ᱠᱟᱨᱢᱟ -இடத்திற்கு H0413	ᱠᱟᱨᱢᱟ சொல்வார்கள்- H0559	20	
ᱠᱟᱨᱢᱟ எங்கள்-குரலுக்கு- H8085	ᱠᱟᱨᱢᱟ கேட்கிறான் H8085	ᱠᱟᱨᱢᱟ இல்லை H0369	ᱠᱟᱨᱢᱟ கலகக்காரன்- H4784	ᱠᱟᱨᱢᱟ பிடிவாதமுள்ளவன் H5637	ᱠᱟᱨᱢᱟ இவன்- H2088	
			ᱠᱟᱨᱢᱟ :ᱠᱟᱨᱢᱟ குடிகாரன்- H5435	ᱠᱟᱨᱢᱟ போஜனப்பிரியன்- H5435		

எங்கள் மகனாகிய இவன் அடங்காதவனாக இருக்கிறான்; எங்கள் சொல்லைக் கேளாமலும்; பெருந்தீனிக்காரனும் குடிகாரனுமாயிருக்கிறான் என்று பட்டணத்தின் மூப்பர்களோடு சொல்லுவார்களாக.

מִלֵּוֹ சாவான் H4191	כִּלְלֵי கல்லுகளால்- H0068	אֲבִי அவன்-நகரத்தின்- H0376	מְנִיחִים மனிதர்கள்- H3605	עֲלֵי எல்லா- H7275	מְלַוֵּי கல்லெறிவார்கள்- H8085
מְלַוֵּי கேட்பார்கள் H3478	עֲלֵי இஸ்ரவேலும் H3605	עֲלֵי எல்லா- H7130	עֲלֵי உன்-நடுவிலிருந்து- H7451	עֲלֵי தீமையை- H7451	עֲלֵי நீக்குவாய்- H3372
					וְעֲלֵי (பிரிவு) பயப்படுவார்கள் H3372

21

அப்பொழுது அவன் சாகும்படி அந்தப் பட்டணத்து மனிதர்கள் எல்லோரும் அவன்மேல் கல்லெறிவார்களாக; இப்படியே தீமையை உன் நடுவிலிருந்து விலக்கிப்போடவேண்டும்; இஸ்ரவேலர்கள் எல்லோரும் அதைக் கேட்டு பயப்படுவார்கள்.

מִלֵּוֹ மரணத்தின்- H4194	עֲלֵי தீர்ப்பு- H4941	עֲלֵי பாவம்- H2399	עֲלֵי ஒரு-மனிதனிடத்தில்- H0376	עֲלֵי இருக்கும் H1961	עֲלֵי ஒருவேளை- H1961
					עֲלֵי மரத்தில்- H6086
					עֲלֵי -மேல் H0853
					עֲלֵי அவனை- H0853
					עֲלֵי தூக்கிலிடுவாய்- H8518
					עֲלֵי கொல்லப்படுவான்- H4191

22

“கொலைசெய்யப்பட ஒருவன்மேல் சாவுக்குப் பாத்திரமான பாவம் உண்டாயிருக்க அவனைக் கொலைசெய்யும்படி மரத்திலே தூக்கிப்போடுவாயானால்,

עֲלֵי ஏனெனில்- H6086	עֲלֵי மரத்தில்- H6086	עֲלֵי -மேல் H5038	עֲלֵי அவனுடைய-உடலை- H5038	עֲלֵי இராத்தங்கமாட்டாது H3808	עֲלֵי இல்லை- H3808
עֲלֵי தேவனுடைய- H0430	עֲלֵי சாபம்- H7045	עֲלֵי ஏனெனில்- H1931	עֲלֵי அந்த- H3117	עֲלֵי அந்த-நாளிலே- H6912	עֲלֵי செய்வாய் H6912
עֲלֵי அதை- H0127	עֲלֵי உன்-நிலத்தை- H0853	עֲלֵי (குறிப்பு) H0853	עֲלֵי தீட்டுப்படுத்தமாட்டாய் H3808	עֲלֵי இல்லை- H8518	עֲלֵי தூக்கிலிடப்பட்டவன்- H8518
					עֲלֵי (பிரிவு) சுதந்தரமாக- H5159
					עֲלֵי உனக்கு- H5414
					עֲלֵי கொடுக்கிறார் H0430
					עֲלֵי உன்-தேவன் H3068
					עֲלֵי யெகோவா H3068

23

இரவிலே அவன் உடலை மரத்திலே தொங்கவிடக்கூடாது; அந்த நாளிலேயே அதை அடக்கம் செய்யவேண்டும்; தூக்கில் போடப்பட்டவன் தேவனால் சபிக்கப்பட்டவன்; ஆகையால் உன் தேவனாகிய யெகோவா உனக்குச் சொந்தமாகக் கொடுக்கும் உன் தேசத்தைக் கறைப்படுத்தாதே.